

OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE INFORMACJI O SZCZEPIONKACH

Szczepionka przeciw wściekliczynie: Co należy wiedzieć?

Many Vaccine Information Statements are available in Polish and other languages. See www.immunize.org/vis

Wiele informacji o szczepionkach jest dostępnych w języku polskim i innych językach. Patrz www.immunize.org/vis

1. Dlaczego warto się zaszczepić?

Szczepionka przeciw wściekliczynie może zapobiec wściekliczynie.

Wściekliczna to poważna choroba, która prawie zawsze prowadzi do śmierci.

Wirus wściekliczny obejmuje zakażeniem ośrodkowy układ nerwowy. Objawy mogą wystąpić od dni do lat po narażeniu na działanie wirusa i obejmują majaczenie (dezorientacja), nietypowe zachowanie, halucynacje, hydrofobię (strach przed wodą) i bezsenność (trudności ze snem), które poprzedzają śpiączkę i zgon.

Na wścieklicznę zachorować mogą osoby, które mają kontakt ze śliną lub tkanką nerwową zakażonego zwierzęcia, na przykład poprzez ugryzienie lub zarysowanie, i nie otrzymują odpowiedniej opieki medycznej, w tym szczepionki przeciw wściekliczynie.

2. Szczepionka przeciw wściekliczynie

Niektórym osobom o podwyższonym ryzyku narażenia na wścieklicznę, takim jak osoby pracujące z potencjalnie zakażonymi zwierzętami, zaleca się podanie szczepionki w celu zapobieżenia wściekliczynie w przypadku narażenia. W przypadku podwyższonego ryzyka narażenia na działanie wirusa wściekliczny:

- należy przyjąć 2 dawki szczepionki przeciw wściekliczynie podawanej w dniach 0 i 7;
- w zależności od poziomu ryzyka może zostać Państwu zalecone wykonanie jednego lub więcej badań krwi lub otrzymanie dawki przypominającej w ciągu 3 lat od podania pierwszych 2 dawek. Więcej informacji można uzyskać od lekarza.

Szczepionka przeciw wściekliczynie może zapobiec wściekliczynie, jeśli zostanie podana osobie, która była narażona na kontakt z wirusem. Po potencjalnym lub rzeczywistym narażeniu na kontakt z wirusem

wściekliczny miejsce rany należy dokładnie oczyścić wodą z mydłem. Jeśli lekarz lub lokalny wydział zdrowia zaleci szczepienie, szczepionkę należy podać jak najszybciej po narażeniu na kontakt, ale może ona być skuteczna w dowolnym momencie przed wystąpieniem objawów. Po wystąpieniu objawów szczepionka przeciw wściekliczynie nie jest już skuteczna w zakresie zapobiegania wściekliczynie.

- Jeśli w przeszłości nie byli Państwo szczepieni przeciwko wściekliczynie, będą Państwo potrzebować 4 dawek szczepionki przeciw wściekliczynie podanych w ciągu 2 tygodni (w dniach 0, 3, 7 i 14). W dniu otrzymania pierwszej dawki szczepionki przeciw wściekliczynie lub wkrótce po niej należy również przyjąć inny lek o nazwie immunoglobulina przeciw wściekliczynie.
- Jeśli w przeszłości przyjmowali już Państwo szczepionkę przeciw wściekliczynie, zwykle po narażeniu na kontakt z wirusem potrzebne są tylko 2 dawki szczepionki przeciw wściekliczynie.

Szczepionkę przeciw wściekliczynie można podawać jednocześnie z innymi szczepionkami.

3. Porozmawiaj ze swoim lekarzem

Należy poinformować dostawcę szczepionki, jeśli osoba otrzymująca szczepionkę:

- doznała **reakcji alergicznej po przyjęciu poprzedniej dawki szczepionki przeciwko wściekliczynie** lub cierpi na jakiegokolwiek ciężkie, **zagrożające życiu alergię**;
- ma osłabiony **układ odpornościowy**;
- **przyjmuje lub planuje przyjmować chlorochinę lub lek związany z chlorochiną**;
- przyjmowała w **przeszłości szczepionkę przeciw wściekliczynie** (Państwa świadczeniodawca będzie musiał wiedzieć, kiedy w przeszłości otrzymali Państwo jakiegokolwiek dawki szczepionki przeciw wściekliczynie).



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

W niektórych przypadkach lekarz może zdecydować o odroczeniu rutynowego szczepienia przeciwko wściekliczynie na przyszłą wizytę. W celu określenia poziomu odporności na wścieklicznę lekarz przed podaniem lub po podaniu szczepionek przeciw wściekliczynie może też wykonać badanie krwi.

Osoby z drobnymi chorobami, takimi jak przeziębienie, mogą zostać zaszczepione. Osoby z umiarkowaną lub ciężką postacią choroby powinny zazwyczaj poczekać, aż zregenerują się przed otrzymaniem rutynowej dawki szczepionki przeciw wściekliczynie. **Jeśli byli Państwo narażeni na kontakt z wirusem wściekliczny, zaleca się przyjęcie szczepienia niezależnie od chorób współistniejących, ciąży, karmienia piersią lub osłabionego układu odpornościowego.**

Więcej informacji można uzyskać od lekarza.

4. Zagrożenia związane z reakcją na szczepionkę

- Po podaniu szczepionki przeciw wściekliczynie mogą wystąpić ból, zaczerwienienie, obrzęk lub swędzenie w miejscu wstrzyknięcia oraz ból głowy, nudności, ból brzucha, bóle mięśni lub zawroty głowy.
- Po podaniu dawki przypominającej czasami występują pokrzywka, ból stawów lub gorączka.

Niektóre osoby mogą doznać omdlenia po procedurach medycznych, w tym po szczepieniu. W przypadku odczuwania zawrotów głowy, zmiany widzenia lub dzwonienia w uszach należy powiadomić lekarza.

Podobnie jak w przypadku każdego leku, istnieje bardzo niskie prawdopodobieństwo, że szczepionka spowoduje ciężką reakcję alergiczną, inne poważne obrażenia ciała lub zgon.

Aby udostępnić lekarzom i przedstawicielom służby zdrowia prawidłowe informacje o przeprowadzonych szczepieniach ochronnych oraz umożliwić ocenę szczepień i zalecenie programu dalszych szczepień w przyszłości, informacje zostaną wysłane do Michigan Care Improvement Registry (Rejestru Ulepszanego Systemu Opieki Zdrowotnej Stanu Michigan). Każdy ma prawo poprosić lekarza lub przedstawiciela służby zdrowia o nie przesyłanie informacji dotyczących szczepień do Rejestru.

MDHHS-PUB-1238PO
Polish translation provided by Immunize.org

5. Co się stanie, jeśli wystąpi poważny problem?

Po opuszczeniu kliniki przez zaszczepioną osobę może wystąpić reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia objawów ciężkiej reakcji alergicznej (pokrzywka, obrzęk twarzy i gardła, trudności z oddychaniem, szybkie bicie serca, zawroty głowy lub osłabienie), należy zadzwonić pod numer **9-1-1** i skierować osobę do najbliższego szpitala.

W przypadku wszelkich innych martwiących objawów, należy skontaktować się z lekarzem.

Działania niepożądane należy zgłaszać do systemu zgłaszania zdarzeń niepożądanych związanych ze szczepionką (Vaccine Adverse Event Reporting, VAERS). Świadczeniodawca opieki zdrowotnej pacjenta zazwyczaj składa ten raport, jednak pacjent może również zrobić to samodzielnie. Odwiedź stronę VAERS pod adresem www.vaers.hhs.gov lub zadzwoń pod numer **1-800-822-7967**. System VAERS służy wyłącznie do zgłaszania reakcji, a pracownicy VAERS nie udzielają porad medycznych.

6. Jak mogę dowiedzieć się więcej?

- Można zwrócić się do swojego lekarza.
- Można też zadzwonić do lokalnego oddziału funduszu zdrowia lub Ministerstwa Zdrowia.
- Aby uzyskać informacje na temat ulotek dołączonych do opakowań szczepionek i dodatkowe informacje, należy odwiedzić stronę internetową Agencji ds. Żywności i Leków (Food and Drug Administration, FDA) pod adresem www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Aby skontaktować się z Centrum Kontroli i Zapobiegania Chorobom (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - zadzwoń pod numer **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**; lub
 - Odwiedź stronę internetową CDC dotyczącą wściekliczyny pod adresem www.cdc.gov/rabies

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

